

**Giorgio Tedde**

# **Der bewegte Beobachter**

**für 12 Instrumente, Tonmeister  
und bewegendes Publikum**

**Kompositionsauftrag der Biennale Bern 2005**

NOT PRINTABLE COPY!  
COPIA NON STAMPABILE!  
NICHT AUSDRUCKBARE KOPIE!  
COPIE NON IMPRIMABLE!

**INFO: [giorgio@tedde.net](mailto:giorgio@tedde.net)**

**DER BEWEGTE BEOBACHTER**

© Copyright by Giorgio TEDDE - BERN, 2005  
Fischermättelstrasse 21, CH 3008 Bern  
Tel./Fax +41.(0)31.371 14 03  
*e-mail: [giorgio@tedde.net](mailto:giorgio@tedde.net)*  
All rights reserved • Alle Rechte vorbehalten  
Tous droit réservés

# Der bewegte Beobachter

Giorgio Tedde

Violin  $\text{♩} = 84$  *ff* *p* *crescendo* *simile* *accelerando* *f* *raschiato (preme sulle corde con l'arco)* *3<sup>ve</sup>* *accelerando* *a tempo* *raschiato (preme sulle corde con l'arco)*

Alto Recorder

Flute

Oboe

Oboe d'Amore

Clarinet in Bb

Bass Clarinet

Euphonium

Tuba

Electric Guitar *DISTORSORE* *f* *DISTORSORE* *f*

Accordion *mp* *f* *mp* *f* *glissando discendente sulle corde*

Piano *mp* *f*

TECHNIK

PICCOLO *mf* *multiph.* *f*

*mp* *f*

*mp* *f*

10

Vln. *mp* *sim. harm.* *f* *f* *mp* *mf* *sfz* *p* *arco ordinario* *glissato* *sfz* *mf* *f* *arco ordinario* *raschiato (preme sulle corde con l'arco)*

A. Rec. *mp* *mf*

Fl. *mp* *f*

Ob. *mp* *f*

Ob. dam. *mp* *f*

Bb Cl. *mp* *f* *mf*

B. Cl. *mp* *f* *mf*

Euph. *mp* *f* *flatterzunge* *mf*

Tba. *mp* *f* *p* *flatterzunge* *mf*

E. Gtr. *mp* *f* *p* *DISTORSORE* *mf* *f* *DISTORSORE*

Acc. *mp* *f* *mf*

Pno. *mp* *f* *p* *f* *mp* *glissando discendente sulle corde*

TECHN. *mf*

19

Vln. *Glissando* *raschiato (preme sulle corde con l'arco)* *arco ordinario* *rallentando* *gliss.* *raschiato (preme sulle corde con l'arco)* *arco ordinario* *Glissando* *Glissando* *raschiato (preme sulle corde con l'arco)* *arco ordinario*

A. Rec. *mf* *sfz* *mf*

Fl. *mp* *sfz* *mp*

Ob. *mp* *sfz* *mp*

Ob. dam. *mp* *sfz* *mp*

Bb Cl. *sfz* *mf* *sfz* *mf*

B. Cl. *sfz* *mp* *sfz* *mf*

Euph. *sfz* *mp* *sfz* *mf*

Tba. *sfz* *mp* *sfz* *mf*

E. Gtr. *p* *f* *p*

Acc. *mp* *f* *mp* *f*

Pno. *mp* *f* *mp* *f* *ribattuto*

TECHN. 19

25 V V V V

Vln. *mp* *rallentando* *gliss.* *IV<sup>na</sup>* *glissato* *mp* *(glissando . . . . .)* *ff* *II<sup>na</sup>* *III<sup>na</sup>* *p* *8<sup>va</sup>* *continua con II<sup>a</sup>* *64*

A. Rec. *< sfz*

Fl. *< sfz*

Ob. *< sfz*

Ob. dam. *< sfz*

Bb Cl. *< sfz* *mp* *f* *flutterzunge*

B. Cl. *< sfz*

Euph. *< sfz*

Tba. *< sfz* *ff*

E. Gtr. *f*

Acc. *mp* *f* *8<sup>va</sup>* *p*

Pno. *ribattuto* *mp* *mf* *ff* *percussion* *percussion* *mp*

TECHN. *25* *> sfz* *ff* *mp* *mp* *mp*

35

Vln. *mf* *p* *mp* *mp* *oscillando* *mp*

A. Rec.

Fl.

Ob.

Ob. dam.

Bb Cl.

B. Cl.

Euph.

Tba.

E. Gtr. CHORUS *p* *mp* CHORUS *p* CHORUS *p*

Acc. *mf* *p* *p*

Pno. *p* PERCUSSION \* CRESCENDO PEDALE *p*

TECHN. 35 *mp*

49

Vln. *mp* *mf* *mp*

A. Rec.

Fl. *p* *mp* *mf*

Ob.

Ob. dam. *p* *mf*

Bb Cl. *p* *mp*

B. Cl. *mp*

Euph.

Tba.

E. Gtr. *p* *mf* *mp*

Acc. *p* *mf*

Pno. *mp* PERCUSSION *ordinario* *mf*

TECHN.



61

Vln. *mp* *f* *mp* *f* *f*

A. Rec. *mp* *mf*

Fl. *mp* *mf*

Ob. *mf*

Ob. dam. *mf*

Bb Cl. *mp* *f*

B. Cl. *mp* *mf* *f*

Euph. *mp* *mf* *mf* *mf* *f*

Tba. *mp* *mf* *mf* *mf* *f*

E. Gtr.

Acc. *subito mp* *mf* *subito mp* *mf* *subito mp* *mf* *subito mp* *mf*

Pno. *mp* *sfz* *mp* *sfz* *mp* *sfz* *mp*

TECHN. *sfz* *mp* *sfz* *mp* *sfz* *mp*

*pizzicato* *arco* *pizzicato* *arco* *pizzicato* *arco* *Glissando*

66

Vln. *mf* *p*

A. Rec. *mf* *ff*

Fl. *mf* *ff*

Ob.

Ob. dam.

Bb Cl. *mf* *ff*

B. Cl. *mf* *ff*

Euph.

Tba.

E. Gtr. *pp* E-BOW

Acc. *f* *mf* *sfz* *f* *ff*

Pno. *sfz* *mp* *f* *ff* *f* *ff*

TECHN.



Vln.

A. Rec.

Fl.

Ob.

Ob. dam.

Bb Cl.

B.Cl.

Euph.

Tba.

E.Gtr.

Acc.

Pno.

TECHN.

Glissando

esagera il glissando

mf

sfz

flatterzunge

mf

Gliss.

Gliss.

Gliss.

mf

mf

f<sup>3</sup>

mp

mf

mp

mf

mp

mp

TREMOLO

mf

f

mp

mp

mf

sfz

mf

sfz

f

89

Vln. *f* *mf* flatterzunge *ff* *Gliss.* *Glissando*

A. Rec. *f* *ff*

Fl. *sfz* *Gliss.* *Gliss.* *Gliss.* *Gliss.* *multiph.*

Ob. *multiph.* *f* *mf* *f*

Ob. dam. *f* *mf* *Gliss.* *f* *multiph.*

Bb Cl. *mf* *f*

B. Cl. *mf*

Euph. *f* *mf*

Tba. *f* *mf*

E. Gtr. *f* *mf* **TREMOLO**

Acc. *f* *mf*

Pno. *f*

TECHN.

89

93

Vln. *mf* *ff*

A. Rec. *mf* *ff*

Fl. *Glissando* *mf* *f*

Ob. *ff* *mf* *f* *multiph.*

Ob. dam. *mf* *f* *multiph.*

Bb Cl. *mf* *f*

B. Cl. *f* *mp* *mf* *f*

Euph. *ff* *mp*

Tba. *ff* *mp*

E. Gtr. *ff* *mp*

Acc. *ff*

Pno. PERCUSSION

TECHN. 93  $\frac{3}{2}$

97

Vln. *mf* *ff* *mf* *multiph.*

A. Rec. *mf* *ff* *p*

Fl. *mf* *ff* *multiph.* *p*

Ob. *mf* *ff* *multiph.* *mf*

Ob. dam. *ff* *multiph.* *mf*

Bb Cl. *f* *ff* *mf*

B. Cl. *mf*

Euph. *mf*

Tba. *mf*

E. Gtr. TREMOLO *mf* *ff*

Acc. *f* *ff*

Pno. *f* *ff* PERCUSSION \*

TECHN. 97

103

Vln. *p*

A. Rec.

Fl.

Ob. *mp*

Ob. dam. *mp*

Bb Cl. *mp*

B. Cl. *mp*

Euph. *mp*

Tba. *mp*

E. Gtr. *mf* CLASSIC *mp*

Acc. *mp*

Pno. *mp*

TECHN. *mp*



109

Vln.

A. Rec.

Fl.

Ob.

Ob. dam.

Bb Cl.

B. Cl.

Euph.

Tba.

E. Gtr.

Acc.

Pno.

TECHN.

109

113 *8va*

Vln. *p* *crescendo* *simile*

A. Rec. *subito mf* *mf* *mf* *f*

Fl. *mf* *mf* *mf* *mf*

Ob. *mf* *mf* *mf* *mf*

Ob. dam. *mf* *mf* *multiph.* *sfz* *mf*

Bb Cl. *mf* *mf* *mf* *mf*

B. Cl. *mf* *mf* *mp* *f*

Euph.

Tba.

E. Gtr. *f* **TREMOLO**

Acc. *f* *sfz*

Pno. *f*

TECHN.

117 *8va*

*raschiato*  
(preme sulle corde  
con l'arco)

Vln.

A. Rec.

Fl.

Ob.

Ob. dam.

Bb Cl.

B. Cl.

Euph.

Tba.

E. Gtr.

Acc.

Pno.

TECHN.

*f* *ff* *multiph.* *fff* *mp* *ff* *mp* *mf*

Vln.  
 A. Rec.  
 Fl.  
 Ob.  
 Ob. dam.  
 Bb Cl.  
 B. Cl.  
 Euph.  
 Tba.  
 E. Gtr.  
 Acc.  
 Pno.  
 TECHN.

Musical score for page 122, featuring various instruments including strings, woodwinds, brass, and percussion. The score includes dynamic markings such as *mp*, *mf*, *p*, and *sfz*, and performance instructions like "FLANGER" and "3".

127

Vln. *p* *mp* *mp* *mp*

A. Rec. *p* *mp* *mp* *mp*

Fl. *p* *mp* *mp* *mp*

Ob. *mp* *mp* *mp* *mp*

Ob. dam. *mp* *mp* *mp* *mp*

Bb Cl. *mp* *mp* *mp* *mp*

B. Cl. *mp* *mp* *mp* *mp*

Euph. *mp* *mp* *p* *mp*

Tba. *mp* *mp* *p* *mp*

E. Gtr. *mp* *mp* *p* *mp*

Acc. *mp* *p* *mp* *p*

Pno. *mp* *mp* *p* *mp*

TECHN.

FILTRO ARMONICI

132

Violin I: *raschiato (preme sulle corde con l'arco)*

A. Rec. *flatterzunge* *multiph.* *f*

Fl. *flatterzunge* *multiph.* *f*

Ob. *mf* *f*

Ob. dam. *mf* *f*

Bb Cl. *f*

B. Cl. *f*

Euph. *mf* *f*

Tba. *mf* *f*

E. Gtr. *DISTORSORE* *f*

Acc. *mp* *mf*

Pno. *mp* *mf* *f*

TECHN. *mp* *mf* *f*

*Glissando* *mf* *Glissando*

Vln.

A. Rec.

Fl.

Ob.

Ob. dam.

Bb Cl.

B. Cl.

Euph.

Tba.

E. Gtr.

Acc.

Pno.

TECHN.

143

Vln.

A. Rec.

Fl.

Ob.

Ob. dam.

Bb Cl.

B. Cl.

Euph.

Tba.

E. Gtr.

Acc.

Pno.

TECHN.

143

*mp*

*p*

*mf*

*f*

*mp*

**TREMOLO**

*mp*

*mf*

*f*

*mp*



148

Vln.

A. Rec.

Fl. *mp*

Ob. *mp* *Glissando*

Ob. dam. *mp* *Glissando*

Bb Cl. *p* *mp*

B. Cl. *mp*

Euph.

Tba.

E. Gtr. *CLASSIC* *p* *mf*

Acc.

Pno.

TECHN.

148 *mf* *mp*

152

Vln. *f* *f* *f* *ff* *p*

A. Rec.

Fl.

Ob. *mp* Glissando

Ob. dam. *mp* Glissando

Bb Cl.

B. Cl.

Euph. *mp*

Tba. *mp*

E. Gtr. *mp* *mf*

Acc. *f*

Pno. *mf* *mp*

TECHN.

155

Vln.

A. Rec.

Fl.

Ob.

Ob. dam.

Bb Cl.

B. Cl.

Euph.

Tba.

E. Gtr.

Acc.

Pno.

155

TECHN.

*mf* *subito p* *f* *f* *arco*

*mp* *mp*

158

Violin: *glissato*, *subito p*, *f*, *subito p*, *mf*, *subito p*, *f*, *f*, *ff*

A. Rec.: *mf*, *arco*, *mf*, *subito p*, *f*, *arco*

Fl.: *mf*

Ob.: *mp*, *mf*, *mp*

Ob. dam.: *mp*, *mf*, *mp*

Bb Cl.: *mf*

B. Cl.: *mf*

Euph.: *mf*

Tba.: *mf*

E. Gtr.: -

Acc.: *mf*, *mp*

Pno.: *mf*, *mp*

TECHN.

161

*glissato*

*subito p*

*f*

*subito p*

*arco*

*f*

*f*

*mp*

*Glissando*

*mp*

*Glissando*

*mp*

*Glissando*

*mp*

**FLANGER**

*mf*

*f*

*mp*

**FILTRO ARMONICI**

*f*

*f*

*f*

161

TECHN.

164

Violin (Vln.):  $f$ ,  $f$ ,  $f$ ,  $mp$

Recorder (A. Rec.):  $f$ ,  $f$ ,  $f$

Flute (Fl.):  $f$ ,  $f$ ,  $f$

Oboe (Ob.):  $mf$ ,  $f$

Oboe dam. (Ob. dam.):  $mf$ ,  $f$

Bassoon (Bb Cl.):  $f$

Bassoon (B. Cl.):  $f$

Euphonium (Euph.):  $mp$ ,  $mf$ ,  $f$

Trombone (Tba.):  $mf$ ,  $fb$

Electric Guitar (E. Gtr.): CLASSIC,  $mp$ ,  $f$

Piano (Pno.):  $mp$ ,  $f$

TECHN.

164

**167** *raschiato*  
(preme sulle corde  
con l'arco)

arco ordinario

15<sup>ma</sup> *Glissando*

Vln. *f* *mp*

A. Rec.

Fl. *ff*

Ob. *f* *Glissando*

Ob. dam. *f* *Glissando*

Bb Cl. *ff* *mf* *f*

B. Cl. *ff* *mf* *f* *mp* *f*

Euph. *ff* *mf* *mp*

Tba. *ff* *mp*

E. Gtr. CLASSIC *mp* FLANGER *ff* *mp*

Acc. *f* *Glissando*

Pno. *f* *Glissando*

TECHN.

170 *Glissando*

Vln. *mp*

A. Rec. *f*

Fl. *f*

Ob. *f*

Ob. dam. *f*

Bb Cl. *f*

B. Cl. *f*

Euph. *f*

Tba. *f*

E. Gtr. *mf* *f* *f* **TREMOLO** **CLASSIC**

Acc. *f*

Pno. *mp* *Glissando* *Glissando* *f*

TECHN.



173

Vln.

A. Rec.

Fl.

Ob.

Ob. dam.

Bb Cl.

B. Cl.

Euph.

Tba.

E. Gtr.

Acc.

Pno.

TECHN.

*mf*

*f*

*mf*

*mf*

*mf*

*mp*

*sfz*

*sfz*

**CHORUS**

*Glissando*

*Glissando*

*Glissando*

**TREMOLO**

*glissando con spazzole*

*Glissando*

*Glissando*

177

Vln. *mf*

A. Rec. *f* *sfz* *sfz*

Fl. *f* *sfz* *sfz*

Ob. *f* *sfz* *sfz* *mf*

Ob. dam. *f* *sfz* *sfz* *mf*

Bb Cl. *f* *sfz* *sfz*

B.Cl. *f* *sfz* *sfz*

Euph. *mf* *f* *subito mf*

Tba. *f* *subito mf*

E.Gtr. **CHORUS** *mf* *mp* *Glissando*

Acc. *f* *mf*

Pno. *f* *mf*

TECHN. 177

182

Vln. *f mp sfz mf*

A. Rec.

Fl.

Ob.

Ob. dam.

Bb Cl. *mf sfz*

B. Cl. *mf sfz*

Euph. *f ff sfz*

Tba. *ff sfz*

E. Gtr. **DISTORSORE** *mp* *Glissando*

Acc. *sfz mf sfz*

Pno. *sfz mf sfz*

TECHN.

*raschiato*

188

Vln. *f mp* *sfz* *f mp* *8va* *raschiato*

A. Rec. *f* *sfz*

Fl. *f* *sfz*

Ob. *f* *sfz*

Ob. dam. *mf* *sfz*

Bb Cl. *mf* *sfz*

B. Cl. *sfz*

Euph. *ff* *sfz*

Tba. *ff* *sfz*

E. Gtr. *f* **FLANGER** *Glissando*

Acc. *mp*

Pno. *mf* *sfz* *f* *Glissando*

TECHN.

195

Glissando Glissando Glissando Glissando Glissando Glissando Glissando Glissando

Vln. *mp* *mp* *mf*

A. Rec. *mp* *mp* *f* *sfz sfz* *mf*

Fl. *mp* *mp* *f* *sfz sfz*

Ob. *mp* *mp* *f* *sfz sfz mf*

Ob. dam. *mp* *mp* *f* *sfz sfz* *mf*

Bb Cl. *f* *sfz sfz*

B. Cl. *f* *sfz sfz*

Euph. *f* *ff*

Tba. *f* *ff*

E. Gtr. Glissando Glissando Glissando Glissando *mp* *f* *ff*  
 cromatische Skala  
 DISTORSORE

Acc. *f*

Pno. *mp* *f* *f*

TECHN.

204

Vln. *Glissando* *Glissando* *mp* *f*

A. Rec. *Glissando* *f* *sfz* *sfz* *mp* *f*

Fl. *Glissando* *Glissando* *f* *sfz* *sfz* *mp*

Ob. *mf* *Gliss.* *mf* *f* *sfz* *sfz* *mp*

Ob. dam. *mf* *Gliss.* *mf* *f* *sfz* *sfz* *mp*

Bb Cl. *f* *sfz* *sfz*

B. Cl. *f* *sfz* *sfz*

Euph.

Tba.

E. Gtr. *f* *mp* *Gliss.* *Gliss.* *Glissando* *Gliss.* *Gliss.* *Gliss.* *Glissando* *Glissando*

Acc. *f* *sfz* *sfz* *mp*

Pno. *mf* *f* *mp* *Glissando* *Glissando* *Glissando* *Glissando* *Glissando*

TECHN.



222

Vln.

A. Rec.

Fl.

Ob.

Ob. dam.

Bb Cl.

B. Cl.

Euph.

Tba.

E. Gtr.

Acc.

Pno.

TECHN.

222



Vln.   
 A. Rec. *barock improvisation oder Stück*   
 Fl. *etwas aus der zeitgenössischen Repertoire oder improvisieren*   
 Ob. *frei improvisieren (wie bei der probe)*   
 Ob. dam.   
 Bb Cl. *judische Musik (frei)*   
 B.Cl.   
 Euph. *etwas aus der romantischen Repertoire oder improvisieren*   
 Tba.   
 E.Gtr.   
 Acc.   
 Pno. *klänglich improvisieren*   
 TECHN.

232   
 232   
 232

Vln.  *p*  
 A. Rec.   
 Fl.   
 Ob.   
 Ob. dam.   
 Bb Cl.   
 B. Cl.  *in der Jazz Style improvisieren*  
 Euph.   
 Tba.  *in der Funk Style improvisieren*  
 E. Gtr.  *in der Pop Style improvisieren*  
 Acc.  *aus "Ballu" frei spielen oder improvisieren*  
 Pno.   
 TECHN. 

265 *Lentissimo (quasi eterno!) (♩ = 40)*

Vln. *pp* *p* *III<sup>ra</sup>* *pizz. arco m. d. III<sup>a</sup>* *II<sup>a</sup>* *I<sup>a</sup>*

A. Rec.

Fl.

Ob.

Ob. dam.

Bb Cl.

B. Cl.

Euph.

Tba.

E. Gtr.

Acc.

Pno.

TECHN.

279

Violin: *glissato*, *battimenti ad libitum fra II<sup>a</sup> e III<sup>a</sup> corda*, *Poco più mosso* ♩ = 52 *col legno tratto*, I<sup>a</sup> II<sup>a</sup>

A. Rec.: *Glissando*, *p*, *mp*

Fl.: *Glissando*, *p*, *mp*

Ob. dam.: *ppp*

Bb Cl.: *p*

B. Cl.: *p*

E. Gtr.: CLASSIC, *p*

Acc.: *p*, *pizzicato*

Pno.: *mp*

TECHN.: 279

290

Vln. *pp* *ppp* *sempre pianissimo* *p* *ppp* *p* *mp*

A. Rec.

Fl.

Ob. *Glissando* *p*

Ob. dam. *pp* *Glissando* *p*

Bb Cl. *Glissando*

B. Cl. *Glissando*

Euph.

Tba. *p* *p* *mp*

E. Gtr.

Acc. *p* *mp*

Pno. *ordinario* *p* *mp* *pizzicato* *mp* *ordinario* *p*

TECHN.

*liberamente fra il ponticello e la tastiera.* *quarta giusta* *col crine (arco ordinario)* *al ponticello*

*(rimbalza col legno)* *sul tasto*

299 *col legno tratto* *liberamente fra il ponticello e la tastiera* *col crine (arco ordinario) lentissimo verso il ponticello rompendo il suono (brüchig)* *al ponticello* *al ponticello battimenti ad libitum fra II<sup>a</sup> e III<sup>a</sup> corda* *glissato lentamente* *arco*

Vln. *ppp* *p* *ppp* *p* *mp*

A. Rec. *ppp*

Fl. *ppp*

Ob. *ppp*

Ob. dam. *ppp*

Bb. Cl. *pp* *p* *ppp* *ppp*

B. Cl. *pp* *p* *ppp* *ppp*

Euph. *p* *p* *p*

Tba. *p* *p* *p*

E. Gtr. *p* *ppp* *p* *ppp* *pp* *p* *mp* ⑦ ⑦

Acc. *ppp*

Pno. *pizzicato* *p* *p* *ribattuto*

TECHN. *pp* *mp*

308

*ruota l'arco lentamente (dal crine al legno)*      *col legno tratto*      *arco*      *simile*      *ruota l'arco lentamente (dal legno al crine)*      *col crine (arco ordinario)*      *scordando*

Vln. *mf* *p* *mp* *mp* *mf* *p* *mf*

A. Rec. *pp* *p* *mp*

Fl. *pp* *p* *mp*

Ob. *p* *p*

Ob. dam. *p* *p*

Bb Cl. *p* *p*

B. Cl. *p* *p*

Euph. *p*

Tba. *p*

E. Gtr. *mp* *mp* *mf*

Acc. *p*

Pno. *mp*

308

TECHN.

316

*1<sup>o</sup> II<sup>o</sup> scordando*

*1<sup>o</sup> II<sup>o</sup> scordando*

*al ponticello*

*verso il tasto*

Vln.

A. Rec.

Fl.

Ob.

Ob. dam.

Bb Cl.

B. Cl.

Euph.

Tba.

E. Gtr.

Acc.

Pno.

TECHN.

*mf* *pp* *mp* *mf* *p* *pp* *mp*

PICCOLO

DISTORSORE

CLASSIC

316

*mp* *p* *pp* *ppp*





meister  
**M**  
musica